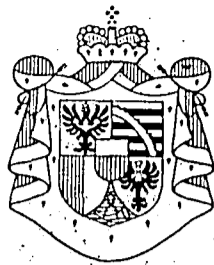


Fürstentum
Liechtenstein



Amtliche Kundmachungen

Kundmachung der
Fürstlichen Ausschreibung

Gemäss Gesetz vom 19.06.1998, über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber:	Name Adresse PLZ/Ort	Regierung des Fürstentums Liechtenstein Städtle 49 9490 Vaduz
Gegenstand des Auftrages:	Objekt Auftrag BKP-Nr.	Wasserversorgung Alpe Valüna Reservoir und Werkleitungen 211 Baumeisterarbeiten
Verfahrensart:		Offenes Verfahren
Offertbezug:		Offerten werden nur an der Begehung ausgehändigt
Begehung:	Datum Treffpunkt	21.05.02 / 08.30 Uhr Parkplatz Gänglesee, Steg
Eingabe:	Ort Datum Kennzeichnung	Amt für Wald, Natur und Landschaft, St. Florinssgasse 9490 Vaduz 06.06.02 (Poststempel) Die verschlossenen Offertkuverts müssen mit dem Objekt, der BKP-Nr. sowie der Arbeitsgattung bezeichnet sein.
Termine:	Baubeginn	Anfang Juli (KW 27)
Ort / Datum:		Vaduz, 16.05.02

KO 2001.218 - ON 14

Das Fürstliche Land- als Konkursgericht, Vaduz, hat in der Konkursache über das Vermögen der Firma NetGame AG, 9490 Vaduz, vertreten durch den Masseverwalter Dr. Markus Kolzoff, Rechtsanwalt, 9490 Vaduz, über Nachweis der Schlussverteilung **beschlossen**:

- Das Konkursverfahren über das Vermögen der Firma NetGame AG, 9490 Vaduz, zu Ko 2002.218, wird gemäss Art 87 Abs 1 KO aufgehoben.
- Dr. Markus Kolzoff, Rechtsanwalt, 9490 Vaduz, wird als Masseverwalter seines Amtes enthoben.
- Die Löschung der Firma NetGame AG, 9490 Vaduz, im Liechtensteinischen Öffentlichkeitsregister wird gemäss Art 91 Abs 2 KO angeordnet.

Vaduz, 14. Mai 2002

Fürstliches Landgericht

UV1999.17 - ON 28

In der Unterhaltsbevorschussungssache der mj. Janette Mayr, geboren am 02.02.1998, wohnhaft in 9493 Mauren, Morgengab 633, vertreten durch das Amt für Soziale Dienste, Kinder- und Jugenddienst, 9494 Schaan, wird für den Kindsvater Bruno Pelli, geboren am 18.05.1968, italienischer Staatsangehöriger, derzeit unbekanntes Aufenthaltes, in der Person von Lic. iur. Diana Hiltl, Gerichtspraktikantin beim Fürstlichen Landgericht, 9490 Vaduz, ein

Zustellkurator bestellt.

Der Kurator vertritt Herrn Bruno Pelli, bis dieser selbst auftritt oder einen Bevollmächtigten namhaft macht, auf dessen Gefahr und Kosten.

Zuzustellen ist der Beschluss des Fürstlichen Landgerichtes vom 08.03.2002 zu UV1999.17, ON 26.

Vaduz, 14. Mai 2002

Fürstliches Landgericht

3197 280

06 KO.2000.204 - ON 77

Das Fürstliche Land- als Konkursgericht, Vaduz, hat in der Konkursache über das Vermögen der Firma Limatex AG, 9491 Ruggell, vertreten durch den Masseverwalter Dr. Norbert Seeger, Rechtsanwalt, 9490 Vaduz, über Nachweis der Schlussverteilung **beschlossen**:

- Das Konkursverfahren über das Vermögen der Firma Limatex AG, 9491 Ruggell, zu Ko 2000.00204, wird gemäss Art 87 Abs 1 KO aufgehoben.
- Herr Dr. Norbert Seeger, Rechtsanwalt, 9490 Vaduz, wird als Masseverwalter seines Amtes enthoben.
- Die Löschung der Firma Limatex AG, 9491 Ruggell, im Liechtensteinischen Öffentlichkeitsregister wird gemäss Art 91 Abs 2 KO angeordnet.

Vaduz, 14. Mai 2002

Fürstliches Landgericht

3198 280

www.helpmail.li
lieber mailen als heulen

Aktion des Vereins Netzwerk, Triesen. Gefördert von der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz

newtrends^{sa}
Immobilien-Treuhand-Büro

Neue 4 1/2-Zi.-Duplex-Wohn. mit offene Seesicht (180°).

- Ruhige Lage, solide Bauqualität.
- Wfl. 150 m², 3 Nassz., Kamin, Waschküche, geräumiger Keller.
- ab Fr. 430'000.- (Ref. Nr. 764)
Gedeckter Parkplatz: Fr. 25'000.-
Finanzierung in 48 Stunden.

6900 Lugano, Corso Pestalozzi 21b
091 921 00 31 www.new-trends.ch

Zu vermieten an Nichtraucher in **Vaduz**

3 1/2-Zimmer-Parterrewohnung

an sehr ruhiger, erhöhter Lage, Villeniertel/Waldrand

- Sitzplatz/Garten
- Grosses Wohnzimmer
- Parkettböden
- Schlafzimmer mit Ankleide
- Aussenabstellplatz

Miete inkl. NK CHF 1580.-
Bezug per 1. August 2002

Auskünfte erteilt Ihnen gerne
Frau C. Buchli, Tel. +423 235 84 54
Weitere Angebote unter www.confida.li

Freie Besichtigung "im Cavj"

Samstag, 18. Mai 2002 von 11.00 bis 15.00 Uhr

Gerne möchten wir Ihnen unsere attraktiven Wohnungen in Wiesen bei Davos (direkt neben dem Volg) persönlich zeigen

1.0 Zi.-ETW ab	CHF 130'000
2.5 Zi.-ETW ab	CHF 210'000
3.5 Zi.-ETW ab	CHF 340'000
4.5 Zi.-ETW ab	CHF 490'000

Interessiert? Dann zögern Sie nicht!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

yourpartner
www.yourpartner.ch 01 806 58 58

Wohnen in der Bündner Herrschaft

in Jenins, einem malerischen Weinbaudorf Nähe Bad Ragaz, verkaufen wir ein gemütliches **6 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus im Landhausstil**

290 m² Wohnfläche auf 3 Etagen, 1171 m² Grundstücksfläche.
Sonnige und absolut ruhige Wohnlage mit schönem Garten und herrlicher Aussicht!

Seestatt Consulting AG - Altendorf - Tel. 055 / 451 56 12

Ladenlokal in LAAX zu vermieten

Ideal als Präsentationsraum oder Büro. In Geschäftszentrum. Grosse Fensterfront. 18 m² Nutzfläche. Mit Garagenplatz. Bürogemeinschaft möglich. Günstige Miete.

IMMOBILIEN-TREUHAND FURRER, LAAX,
Tel. 081 921 55 45 www.kns.ch/furere-imm
0513 30 7675

Laax (GR)
Von Privat zu verkaufen

3 1/2-Zimmer-Wohnung (72 m²)

1. Stock, übl. Komfort, Bad/WC getr., ruhige Südlage mit unverbaubarer Bergsicht, gr. Sonnenterrasse; eig. Parkplatz, gepflegte Umgebung; 5 Gehminuten zum Dorfkern.
Preis: Fr. 330 000.- Tel. 056 426 88 38

HEIDI IMMO

Flims Dorf
Zu verkaufen in 2-Familienhaus sehr schöne, helle

3 1/2-Zi.-Gartenwohnung
mit Cheminée und Gartentrill.
VP Fr. 590 000.-, Einstellplatz Fr. 30 000.-

Heidi Immo, 7017 Flims Dorf
Tel. 081 911 18 28, www.heidi-imm.ch

confida
TREUHAND UND REVISIONS ANFORDERUNGSSCHAFT

Chur
Lindenquai 6

Laden 27m² EG/Büroraum
90m² 1. OG durchgehend

zu vermieten per sofort o.n. Vereinbarung, PP im Freien vorhanden. Weitere Auskunft erteilt Ihnen Herr M. Fontana Tel. 01 908 29 41.

www.immpool.ch

DEGGO AG
Brunnenstrasse 7
8604 Volketswil
Tel. 01 908 29 42

Grosse **1 1/2-Zimmer-Wohnung**

in Schellenberg zu vermieten.
Preis Fr. 900.- exkl. NK.

Telefon 00423 373 62 40

Erfahrenes Geschäftsführerpaar sucht kleines **Hotel/Pension mit Restaurant**

in Miete/Pacht und evtl. späterem Kauf. Wir stellen uns ein gemütliches Haus vor, mit Parkplätzen, an guter Lage.

Initiatives Paar freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre X 513-307876 an Südostschweiz Publicitas AG, Postfach, 7001 Chur.

Spende Blut
Rette Leben

Die Fristenlösungsvorlage erleichtert:

Abtreibungen bis zur Geburt

Art. 119 Abs. 1:

- schafft stillschweigend das Zweitgutachten ab, der Abtreiber entscheidet allein
- führt eine neue "seelische" Indikation ein, die niemand überprüfen kann

Deshalb:
JA zur Initiative für Mutter und Kind

www.mamma.ch

Neue Miele Herde für die Schweizer-Norm Miele